



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Leniwy młodszy brat / Petit frère

paressoux

Written by: Clare Verbeek, Themban! Diadia,
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini!

Translated by: (pl) Aleksandra Migorska, (fr)

Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



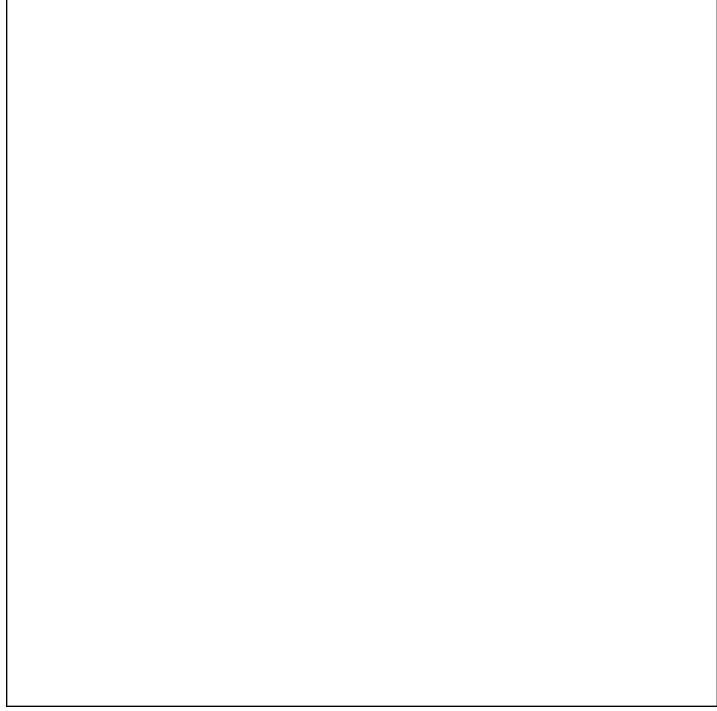
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

Leniwy młodszy brat

Petit frère paressoux



✎ Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi

👤 Mlungisi Dlamini!

✉ Aleksandra Migorska

🗣️ Polish / French

📖 Level 1

(imageless edition)





Budzę się i rozpalam ognisko.

...

Je me réveille et j'allume un
feu.

Je fais bouillir de l'eau.

...

Gotujé wode.

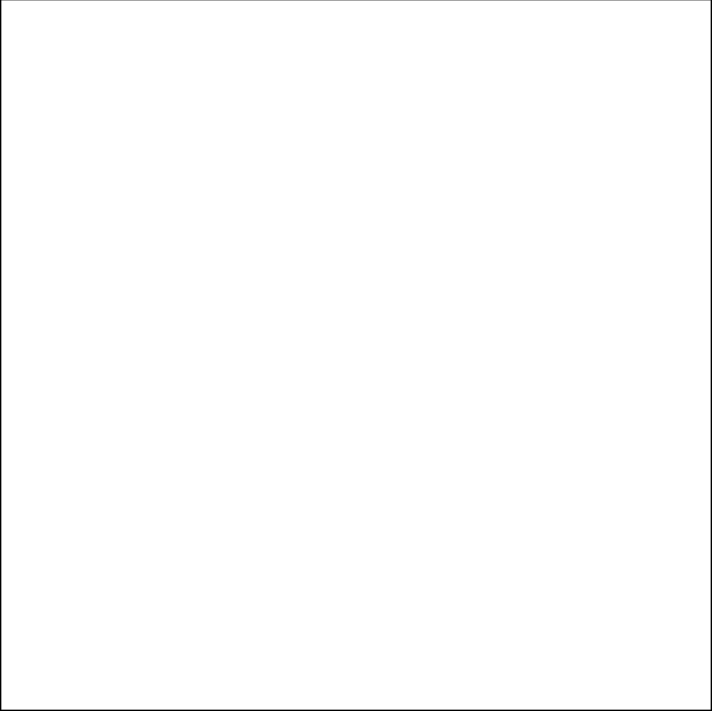




Rąbię drewno.

...

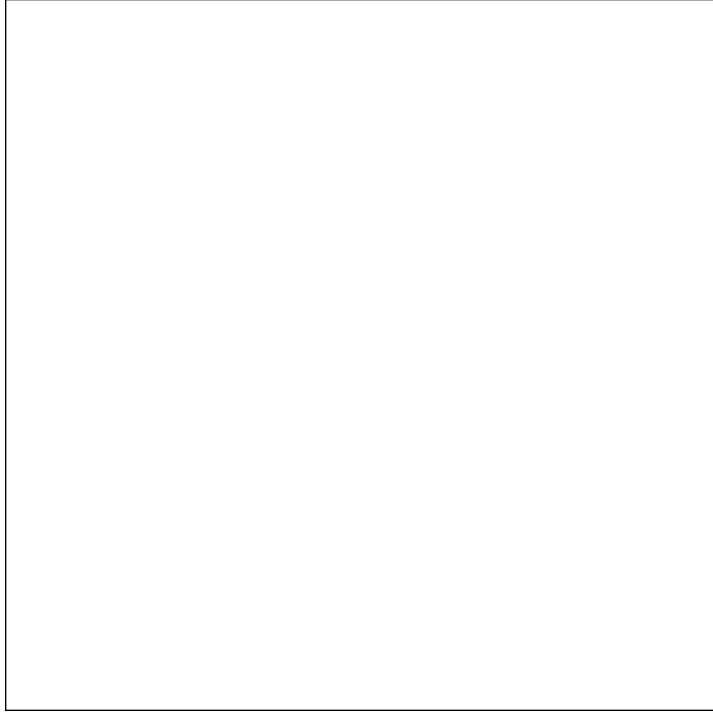
Je hache du bois de chauffage.



Mieszam w kociołku.

...

Je remue le chaudron.



Dlaczego ja tak ciężko pracuję...

gdy mój brat jest zajęty

zabawą?

...

Pourquoi est-ce que je travaille
si fort... .. quand mon frère est
en train de jouer ?



Zamiatam podłogę.

...

Je balaye le plancher.



Zmywam naczynia.

...

Je lave la vaisselle.